

HISPANIOLA

Por

Freddy Vargas

Tercer Borrador

Freddy Vargas
V Films, Inc.
Ridgefield Park, NJ
2007
Registrado con el WGAE

Paginas de un libro de HISTORIA PATRIA pasan como flash ante nuestros ojos. Manos de niño ojean, diferente ENCABEZADOS, LECCIONES DE HISTORIA, DIAGRAMAS y la voz de una joven profesora se escucha en off:

JOVEN PROFESORA (OS)
Capitulo cinco por favor. Un tema importante de nuestra identidad Dominicana. Luego de años de descuido por parte de España, la isla conocida como la española y como Quisqueya o Ayiti por los indios, y tras los haitianos lograr su independencia de Francia, el dictador Toussaint Louverture aprovecha e invade nuestro lado de la isla en el 1822.

OJOS COLOR MIEL miran a la profe. Son de Antonio Ovalle, de 8 años y pelo muertecito que le cubre parte de los ojos.

JOVEN PROFESORA
Los haitianos nos invadieron y permanecieron aquí por 22 años. ¿Hasta que en e 1844, los expulsamos gracias a quien?

Las manos se levantan, un poco inusual, ella señala a Antonio.

ANTONIO
! A Juan Pablo Duarte!

JOVEN PROFESORA
Como 9 millones de dominicanos más, veo que estas al día.

Sus compañeros se explotan de risa.

Minerva, 31, maneja este BMW. Antonio va en el asiento del lado.

MINERVA
¿Y que aprendiste hoy mi amor?

ANTONIO
Sobre la independencia, y que los haitianos nos invaden lentamente de nuevo.

MINERVA

La profe se pasó. Ellos vienen aquí
porque se los esta llevan el
mismísimo diablo, se mueren de
hambre.

3 EXT. CASA DE ANTONIO - DIA

3

Al BMW entrar por un portón de acero que se abre, Antonio se da cuenta de unos TRABAJADORES HAITIANOS que laboran en una construcción en el frente, entre ellos un NIÑO y una MUJER cocinando en un ANAFE.

ANTONIO

(señalando a los
haitianos)

¿Y esos mami, tan invadiendo?

Minerva esta en desacuerdo y sonriendo dice que no con su cabeza.

4 INT. CASA DE ANTONIO - DIA

4

La familia OVALLE, esta terminando una típica comida dominicana. GABINA, 22, pone una limonada en mesa y se lleva platos. JUAN, apuesto, 42, en camisa y corbata, se da su cafecito. Mira a Minerva.

JUAN

Perdona mi amor. Me voy a la
oficina. El presidente quiere esta
ley aprobada el viernes a más
tardar.

Minerva sonríe. Juan se pone de pie y le da un beso en los labios y uno a Antonio en la frente. Se aleja.

JUAN

¿Que el niño no juegue afuera,
okay? Han pasado demasiados
secuestros por aquí.

5 EXT. CASA DE ANTONIO - DIA

5

Antonio hace su tarea en el piso de la galería mientras Gabina lee una revista de modas.

Tras unos segundos, Antonio cierra su libro, ha terminado. Al recoger sus cosas su mirada se dirige a la construcción del frente. Cecile, una haitiana, 33, que parece de cuarenta y tantos le sirve comida a los trabajadores haitianos en platos, jarros y utensilios destartalados. PIERRE, 8, sentado al lado de ella y de un HOMBRE que puede ser su padre.

6

EXT. CASA DE ANTONIO - PATIO DEL FRENTE - MAS TARDE

6

Antonio trata de atrapar una pelota que viene por el aire, pero lo vuela. Gabina esta parada del otro lado, en el portal, con un guante de béisbol, muerta de risa.

GABINA

¡Salta como José Reyes!

Una YIPETA NEGRA se detiene frente a la construcción, espantando a los haitianos.

GABINA (O.S.)

¡Antonio, tirame la pelota!

Pero Antonio esta más interesado en lo que pasa frente a el: Un HOMBRECITO ROBUSTO, 48, en chacabana y gorra el LICEO sale de brinco de la yipeta. El mide apenas 5'5'', pequeño para el vehiculo que maneja. El hombre, cuyo nombre es FELUCHO se acerca a los trabajadores y todos paran de comer y prestan atención. El hombre próximo al niño se pone de pie.

FELUCHO

No, no, sigan, sigan en lo suyo. A este paso vamos a terminar el año que viene.

JEAN-MICHEL, 41, el haitiano que se paro, se dirige a Felucho, y habla con acento.

JEAN-MICHEL

Peldone señol, pelo tamo tlabajando de día y de noche.

FELUCHO

Eh... partía de vagos. A ustedes les conviene que trabajen mas rápido o se van a joder. No se cojan los descansos tan largos, y ustedes se creen que están de vacaciones. ¡Avívense coño! Así cobran más rápido.

(caminando a su YIPETA)

Tienen dos semanas.

(a si mismo, pero alto)

Ojala lo deporten, buena partía de vagos.

Felucho desaparece en su YIPETA. Un JOVEN TRABAJADOR HAITIANO, furioso habla con Jean-Michel en su idioma.

JOVEN TRABAJADOR HAITIANO

¿Y porque tu deja que hable to esa mierda?

JEAN-MICHEL

Esta no es mi tierra, toy sin papeles. ¿Qué tu quiere que yo haga, que ponga mi familia en peligro?

JOVEN TRABAJADOR HAITIANO

Recuerda, la unión hace la fuerza. No te cofie, tu sabe que hacen esos cuando le deben dinero a uno.

JEAN-MICHEL

Yo se. Pero el no es de esa gente. Tuvo un mal día.

Antonio se voltea. Gabina esta frente a el.

GABINA

¿Tu va a jugar o que?

Antonio corre en dirección opuesta y se para donde estaba Gabina anteriormente. Ella le tira la bola, y este vaivén continua un par de veces cuando... Antonio no calcula bien el poder de su brazo y al lanzar la bola, esta vuela la verja del frente.

La PELOTA cae a los pies de Pierre, quien la agarra inmediatamente. Anonadado, primera vez que tiene una pelota de verdad en sus manos, la admira, en un transe. Los OJOS DE PIERRE se dilatan al ver la bola y se le escapa una gran sonrisa, la primera un par de duros meses.

Cecile mira a Pierre, preocupada. Los trabajadores siguen en lo suyo. Los ojos de Pierre y Antonio conectan. Pierre le lanza la bola a Antonio por encima de la verja, la atrapa... una gran sonrisa en sus labios, gracias. Gabina gesticula que le tire la bola, pero la lanza...

a Pierre, quien esta mas cerca de la verja. La atrapa sin problema, su bola de trapo le sirvió para algo. Contento, Pierre le lanza la bola a Antonio y un juego se desarrolla sobre la verja. Gabina, preocupada, se acerca a Antonio. Cecile observa, y en su lengua dice...

CECILE

Ven acá Pierre.

PIERRE

Toy jugando mamá. Mira.

Y le lanza la bola a Antonio quien esta vez no la captura. Pierre ríe aun más. Gabina sonríe y observa a Antonio que se dirige a una puerta próximo a la verja.

Antonio abre la puerta, quedando frente a frente a Pierre. Antonio le ase una seña que entre para jugar. Pierre toma unos pasos.

Gabina se pone al lado de Antonio y Cecile, asustada, llega y hala a Pierre.

CECILE

Deja esa gente tlanquila Pierre.

Pierre la mira pero no se mueve ni una pulgada. Antonio mira a Gabina, rogándole. Gabina sabe lo solitario que Antonio se siente, sin hermanos con quien jugar.

GABINA

Ta bien doña. Deje que el niño juegue adentro.

PIERRE

Tú ve mami, déjame jugar. Son gente buena.

CECILE

(halando a Pierre por un brazo)

Peldone seño, usted sabe como son lo muchacho. Venga.

GABINA

Esta bien, el niño de aquí quiere jugar con el...

Cecile suelta a Pierre, y se manda como un bólido para adentro tras Antonio.

CECILE

Ta' bien. Me lo devuelve cuando valla a cenar.

MONTAGE

- 7 ANTONIO Y PIERRE JUEGAN APARANDO LA BOLA. LUEGO, PIERRE AL 7 BATE, ANTONIO LANZA Y PIERRE LE HACE SWING, CONECTANDO. ANTONIO CORRE Y NO LA ALCANZA. PIERRE CORRE LAS BASES, FELIZ.
- 8 LA CIUDAD DE SANTO DOMINGO VISTA DESDE ARRIBA. EL SOL BRILLA Y GRADUALMENTE SE ESCONDE. LA NOCHE. EL SOL SALE DE NUEVO. NUVES BLANCAS ADORNAN EL CIELO CARIBEÑO.

Antonio le da clínicas de bateo a Pierre, lo que aprendió en la liga. Le enseña como agarrar el bate, como pararse, y Pierre lo re interpreta y dice su versión en creole.

ANTONIO

Mira, agarra el bate así. Esto se llama bate.

PIERRE

Yo se. Que no sepa español significa que soy retardado.

Y sonrío, gesticulando "¿y que mas?". Entonces Antonio le explica como pararse para batear.

9 PIERRE SE ENCUENTRA AHORA AL BATE.

9

...Y Antonio le lanza una bola, Pierre conecta, Antonio corre para atrapar el fly...

ANTONIO

Caramba, le estoy enseñando demasiado bien.

10 PIERRE COME JUNTO A SUS PADRES Y LOS TRABAJADORES

10

A penas termina, se embala a casa de Antonio sin prestar atención a su mamá. La comida no se desperdicia y un trabajador le hace swing a la sobra de Pierre.

11 PIERRE Y ANTONIO JUEGAN

11

Antonio al bate. Pierre lleva puesto el guante de Antonio y lanza una recta feroz, demasiado rápida para su desnutrido cuerpecito. Antonio hace swing, no conecta. Pierre se muere de risa. Antonio toma mejor posición, otro lanzamiento y ahora conecta... Pierre corre tras la pelota, pero se para en seco...

Una YIPETA BLANCA entra por el portón, Juan al volante, de traje y corbata. Juan ve a Pierre que esta congelado, como si hubiese visto un muerto. Antonio corre a la yipeta.

ANTONIO

Papi, mira, tamo jugando pelota y...

JUAN

¿Y quien es este muchacho el coño?

(a Pierre)

Ven, ven, pa fuera, véteme de aquí.

ANTONIO

El es mi amigo Pierre, y vive allí y el...

JUAN

Que me importa a mí, no puede ta ligándote

(MORE)

JUAN (cont'd)
 con esa gente...
 (se dirige a Pierre)
 ¡Vete de aquí, pa fuera jodio
 negro!

Cecile y Jean-Michel se dan cuenta de lo que pasa y corren a casa de Antonio.

JEAN-MICHEL
 (En español)
 ¿Que pasa señol, mijo lo ta
 molestando?

JUAN
 No lo quiero aquí. Ustedes deben
 saber su lugar.

ANTONIO
 Pero papi, Pierre solo taba...

JUAN
 ¡Cállese la boca, pa'la casa! Hablo
 con usted ahora.

Antonio se embala para la casa, peleando con sus lagrimas, el y Pierre se miran...

JEAN-MICHEL
 (Ahora en creole francés)
 Su hijo y el mió solo jugaban
 pelota, querían ser amigos...
 pero ta bien... algún día cuando
 usted y yo no existamos, las cosas
 van a ser diferente, tengo fe que
 esto va a cambiar, su gente y la
 mía serán amigos de nuevo.

Y con esto dicho la familia vuelve a la construcción y Juan los mira con odio.

El BMW de Minerva entra por el portón principal. Sale como bólido del carro.

MINERVA
 ¿Ta pasando algo mi vida?

JUAN
 (Entrando a la casa, si
 mirar atrás)
 Todo esto es tu culpa.

12

EXT. CASA DE ANTONIO - NOCHE

12

Gabina ayuda a Antonio a escurrirse por la puerta trasera del patio. Antonio cruza la calle desierta en la que solo un perro realengo deambula. Se mete por un lado de la construcción y llega a la parte de atrás donde Cecile mese a Pierre en sus brazos, cantándole en creole. Jean-Michel fuma, perdido en pensamientos. El anafe esta sin vida.

Se escucha un ruido. Se espantan. Mirando hacia un matorral Jean-Michel se pone de pie.

Antonio emerge de entre los matorrales. GUANTE DE BÉISBOL en mano. Jean-Michel cambia de expresión... ¿Enojado, asustado?

JEAN-MICHEL

¡Veteme de aquí muchacho, no quielo problema!

Cecile hala a Jean-Michel por el brazo. Pierre se dirige a Antonio y este le entrega el guante, Pierre vacila lo toma y lo abre...una pelota dentro del guante.

ANTONIO

Para ti. Somos amigos. Soy tu amigo, sin importar lo que diga el estúpido de papi. Siempre tendremos nuestra amistad, y el béisbol.

Y Antonio desaparece entre el matorral, dejando a todos anonadados.

13

UN NUEVO DIA. EL SOL BAÑA LA CIUDAD DE SANTO DOMINGO DE UN COLOR NARANJA

14

EXT. CASA DE ANTONIO - AL MISMO TIEMPO

14

La familia esta el en patio del frente. Juan se va en su YIPETA. Antonio, triste, camina al BMW de su mamá. Gabina le indica que espere y le da su lonchera de superhéroe, pero justo antes de entrar al BM, se escuchan un ruido de muchos carros, y se gira para ver...

CARROS DE LA POLICIA, incluyendo unas VANS y un VEHICULO TIPO SWAT. Operativos SWAT salen y se esparcen como cucarachas, "Inmigración" dice su uniforme.

Con tremendo bullicio y destreza toman control del lugar, rodeándolo. Dos MUJERES saltan de una van, sus uniformes dicen CONANI. Se oyen gritos dentro de la casa, los swats tumban puertas sacan a todos a puro arrastros como si fuesen animales, incluyendo a Cecile, Pierre, Jean-Michele y otros trabajadores.

Cecile grita como loca cuando las mujeres de CONANI le arrancan a Pierre de sus brazos. Jean-Michele trata de intervenir pero es alcanzado por la CULATA DE UN RIFLE... Cayendo de golpe al piso, agarrándose la frente, sangre fluye... trabajadores tratan de protestar o correr para ser detenidos por CULATAS DE ARMAS LARGAS que le rompen los cráneos con increíble brutalidad.

A Gabina, Antonio y su madre se le caen las quijadas. Minerva protege la inocencia de Antonio cubriéndole los ojos, pero la empuja y corre a la verja a ver lo que va a pasar con su amigo... Pierre. Los gritos de Pierre se escuchan a cuerdas, sin nunca soltar su guante y su pelota, sugentandolos fuertemente a su pecho.

Los trabajadores, Jean-Michel y Cecile, quien la tienen que agarrar dos policías, son tirados como perros a las guaguas. Pierre lo meten a la van de Conani y se manda a la parte trasera de la van, un río de lagrimas, buscando a su madre. Tan pronto como llegaron, los vehiculos desaparecen. La van que llega a Pierre sale de ultimo, y el mira por el vidrio trasero, llorando.. Sus ojos encuentran del otro lado...

...los de Antonio, quien se agarra de las barras de la verja, ojos brillosos de lagrimas y gritando las palabra "No" tantas veces... viendo que se llevan a su amigo...

EL PUNTO DE VISTA DE ANTONIO:

Pierre se vuelve mas y mas peque pequeño al alejarse la van, llorando, agarrando de sus unicas posesiones en este mundo, su guante de beisbol y su pelota.

FIN